



Kommentiertes Vorlesungsverzeichnis

WS 2021/22-VZ

18.10.2021 - 12.02.2022

Vorlesungsverzeichnis Wintersemester 2021/2022
Philologische Fakultät
Slavisches Seminar

Gesamtverzeichnis der slavistischen Lehrveranstaltungen

Bitte beachten Sie: Die Raumangaben bei den Lehrveranstaltungen sind noch nicht gültig. Sie werden bis Ende August noch überarbeitet.

Stand: 23. September 2021, 14.52 Uhr

Inhaltsverzeichnis

Vorlesungen

| | |
|--|---|
| 05LE41V-ID126107 Kultur der Slaven I..... | 4 |
| 05LE41V-ID00004 Slavische Dialektologie..... | 5 |
| 05LE10V-212011 Deutsch-russische Kulturbeziehungen im 20. und 21. Jahrhundert..... | 6 |

Hauptseminare/Masterseminare

| | |
|---|----|
| 05LE41S-ID00003 Translation in der Fremdsprachendidaktik..... | 8 |
| 05LE41S-ID00006 Avantgarde und Kitsch. Russische Kunst und Kultur der Jahrhundertwende im europäischen Kontext..... | 9 |
| 05LE41S-ID00007 Dystopie, Science-Fiction, Post-Apokalypse in den slavischen Literaturen..... | 10 |

Kolloquien

| | |
|----------------------------------|----|
| 05LE41K-ID126098 Kolloquium..... | 11 |
| 05LE41K-ID134148 Kolloquium..... | 12 |

Proseminare

| | |
|---|----|
| 05LE41S-ID121210 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft..... | 13 |
| 05LE41S-ID126113 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft..... | 14 |
| 05LE41S-ID00003 Translation in der Fremdsprachendidaktik..... | 15 |
| 05LE41S-ID00006 Avantgarde und Kitsch. Russische Kunst und Kultur der Jahrhundertwende im europäischen Kontext..... | 16 |
| 05LE41S-ID00007 Dystopie, Science-Fiction, Post-Apokalypse in den slavischen Literaturen..... | 17 |
| 05LE41S-ID00008 Strategien zur quantitativen Analyse von Variation im Slavischen..... | 18 |
| 05LE41S-ID00011 Ivan Šišmanov als Vermittler zwischen der deutschen Kultur und Bulgarien..... | 19 |

Wissenschaftliche Übungen

| | |
|---|----|
| 05LE41S-ID00007 Dystopie, Science-Fiction, Post-Apokalypse in den slavischen Literaturen..... | 20 |
| 05LE41S-ID00011 Ivan Šišmanov als Vermittler zwischen der deutschen Kultur und Bulgarien..... | 21 |
| 05LE41Ü-ID9 Wissenschaftliche Übung für Masterstudierende..... | 22 |

Sprachpraktische Übungen Russisch

| | |
|--|----|
| 05LE41Ü-ID120983 Grammatische Übungen I (1. Gruppe)..... | 23 |
| 05LE41Ü-ID120983 Grammatische Übungen I (2. Gruppe)..... | 24 |
| 05LE41Ü-ID120984 Kommunikative Aspekte der modernen russischen Sprache I (1. Gruppe)..... | 25 |
| 05LE41Ü-ID120984 Kommunikative Aspekte der modernen russischen Sprache I (2. Gruppe)..... | 26 |
| 05LE41Ü-ID120985 Phonetik und Phonologie..... | 27 |
| 05LE41Ü-ID120989 Mündliche und schriftliche Textwiedergabe..... | 28 |
| 05LE41Ü-ID126115 Landeskunde Russlands II..... | 29 |
| 05LE41Ü-ID126117 Übersetzung (Dt.-Russ., Russ.-Dt.)..... | 30 |
| 05LE41Ü-ID00002 Wirtschaftskommunikation / Russland..... | 31 |
| 05LE41Ü-ID00005 Morphologie I für Nichtherkunftssprecher..... | 32 |
| 05LE41Ü-ID00009 Morphologie I für Herkunftssprecher..... | 33 |
| 05LE41Ü-ID00010 Russische Lexik. Entwicklungstendenzen des Wortschatzes um die Jahrtausendwende..... | 34 |

Sprachpraktische Übungen Polnisch

| | |
|--|----|
| 05LE41Ü-ID120614 Fortgeschrittenenkurs Polnisch I..... | 35 |
| 05LE41Ü-ID120995 Einführung Polnisch I..... | 36 |
| 05LE41Ü-ID126105 Mittelkurs Polnisch..... | 37 |

Sprachpraktische Übungen Tschechisch

| | |
|---|----|
| 05LE41Ü-ID126094 Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I..... | 38 |
| 05LE41Ü-ID126101 Einführung Tschechisch I..... | 39 |
| 05LE41Ü-ID126502 Mittelkurs Tschechisch..... | 40 |

Sprachpraktische Übungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

| | |
|--|----|
| 05LE41Ü-ID126093 Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/Serbisch I..... | 41 |
| 05LE41Ü-ID126095 Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch I..... | 42 |
| 05LE41Ü-ID126119 Übersetzungsübungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch-Deutsch, Deutsch-Bosnisch/ Kroatisch/Serbisch..... | 43 |

Sprachpraktische Übungen Bulgarisch

| | |
|--|----|
| 05LE41Ü-ID120568 Übersetzung Bulgarisch-Deutsch, Deutsch-Bulgarisch..... | 44 |
| 05LE41Ü-ID126111 Einführung Bulgarisch I..... | 45 |
| 05LE41Ü-ID126112 Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I..... | 46 |

Lehrveranstaltungen zur Osteuropäischen Geschichte

| | |
|--|----|
| 06LE11V-2021229 Einführung in die Geschichtswissenschaft..... | 47 |
| 06LE11S-2021226 Europa per Dekret. Peter der Große und die Verwandlung des Russischen Reiches..... | 48 |
| 06LE11S-20212251 Die Kosaken..... | 49 |

05LE41V-ID12610

7

Kultur der Slaven I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9584&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Achim Rabus

Kommentar

Die Vorlesung besteht aus zwei Teilen, der zweite Teil findet im Sommersemester statt. Die beiden Lehrveranstaltungen bieten einen Überblick über die slavischen Völker, ihre Geschichte, Sprachen und Kulturen und sind als Einführung in das Studium konzipiert.

Zu erbringende Leistung:

B.A.-Studierende und Studierende B.A. Russisch mit Lehramtsoption: Regelmäßige Anwesenheit; schriftliche Prüfung (3 ECTS).

Literatur

Reinhold Trautmann: Die slawischen Völker und Sprachen. 1947. Paul Diels: Die slavischen Völker. 1963. Die Welt der Slawen. Hrsg. von Joachim Herrmann. 1986. Pierre Kovalevsky: Bildatlas der Kultur und Geschichte der slawischen Welt. 1964. Einführung in die slavischen Sprachen. Mit einer Einführung in die Balkanphilologie von Wilfried Fiedler. Hrsg. von Peter Rehder. - 3., verb. und erw. Aufl. 1998. Edgar Hösch: Geschichte der Balkanländer von der Frühzeit bis zur Gegenwart. 3., durchges. u. erw. Aufl. 1995. Edgar Hösch: Die Kultur der Ostslaven. 1977. Emil Schieche / Friedrich Repp / Josef Matl: Die Kulturen der Westslawen und Südslawen. 1970. Studienhandbuch östliches Europa, Bd. 1: Geschichte Ostmittel- und Südosteuropas (Köln, 1999), Bd. 2: Geschichte des russischen Reiches und der Sowjetunion (Köln, 2002). Tornow, Siegfried: Was ist Osteuropa? Handbuch zur osteuropäischen Text- und Sozialgeschichte von der Spätantike bis zum Nationalstaat. Wiesbaden 2005.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012, PO 2015, PO 2016): Die Vorlesung ist Teil der Module "Einführung in das Fachstudium" bzw. "Einführung in das Fach Russlandstudien" für alle B.A.-Studiengänge (Haupt- und Nebenfächer) sowie "Kultur der Slaven" für B.A. Russisch mit Lehramtsoption.

Für B.A.-Studierende Medienkulturwissenschaft: Die Vorlesung ist Teil des Moduls "Aspekte der Kulturwissenschaft".

Veranstaltungsart

Vorlesung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Di 10.00 - 12.00 Uhr; 19.10.21 - 08.02.22, Alte Universität/Max-Kade-Auditorium 1

05LE41V-ID00004

Slavische Dialektologie

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103580&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Achim Rabus

Kommentar

In der Vorlesung wird ein Überblick über den Stand und die Entwicklung der Dialekte slavischer Sprachen gegeben. Ein weiterer Schwerpunkt liegt auf der Diskussion traditioneller und moderner (insbesondere digitaler) dialektologischer Methoden. Neben der Betrachtung der Dialektlandschaft der etablierten slavischen Standardsprachen wird auch die dialektologische Gliederung kleinerer slavischer Varietäten eine Rolle spielen.

Literatur

Berger, Tilman (1999): Dialektologie. In: Helmut Jachnow (Hg.): Handbuch der sprachwissenschaftlichen Russistik und ihrer Grenzdisziplinen. Wiesbaden: Harrassowitz, S. 553–558.
Zhobov, Vladimir & Ronelle Alexander (2018): Dialects of the Slavic Languages. In: Boberg, Charles et al. (eds.): The Handbook of Dialectology. Hoboken, NJ, 510–522.
Greenberg, Marc L., Krzysztof E. Borowski, Joseph Schallert & Curt F. Woolhiser (2017): Slavic Dialectology. In: Journal of Slavic Linguistics, 25, 2, S. 306–336.

Veranstaltungsart

Vorlesung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mo 12.00 - 14.00 Uhr; 18.10.21 - 12.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1016

05LE10V-212011 Deutsch-russische Kulturbeziehungen im 20. und 21. Jahrhundert

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=102147&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Prof. Dr. Weertje Willms

Teilnehmer/innen max. Anzahl: 100

Zwingende Voraussetzung

Keine

Empfohlene Voraussetzung

Keine

Zu erbringende Prüfungsleistung

4 ECTS-Punkte (M.A., schriftlich): Protokoll der Vorlesung + Essay (6 S.; pro Seite ca. 400 Wörter) zu einem vereinbarten Thema

4-6 ECTS-Punkte (B.A., mündlich): Mündliche Prüfung zu einem individuell vereinbarten Termin, 15-20 Min.

Zu erbringende Studienleistung

2 ECTS-Punkte: Protokoll der Vorlesung

3 ECTS-Punkte: Protokoll der Vorlesung mit einem ausgearbeiteten Schwerpunktthema

Ausländische Kurzzeit-Studierende: Individuelle Vereinbarungen

Lehrmethoden

Die Art der Durchführung der Vorlesung hängt von den im Oktober 2021 herrschenden Corona-Bestimmungen ab. Derzeit gehen wir davon aus, dass die Vorlesung als Podcast zur Verfügung gestellt wird.

Inhalte

Die Vorlesung gibt einen Überblick über Meilensteine der deutsch-russischen Kulturbeziehungen des 20. und des beginnenden 21. Jahrhunderts. Dieser Überblick wird in kleinere, historisch relevante Zeitabschnitte unterteilt, die in der Regel durch politische Ereignisse strukturiert sind.

Kulturelle Beziehungen existieren in den verschiedensten gesellschaftlichen Bereichen, wodurch sich eine enorme Komplexität und Heterogenität des Themas ergibt. Um dieser gerecht zu werden, werden zu jedem Zeitabschnitt zwei unterschiedliche Diskurs-Ebenen analysiert: Zum einen die Ebene des politisch-ideologischen Diskurses, der sich vor allem in den jeweils herrschenden Eigen- und Fremdbildern und Stereotypisierungen manifestiert. Diese können z.B. in Briefen, Reiseberichten oder auf Plakaten erkannt werden. Zum anderen wird die Ebene des künstlerischen Diskurses betrachtet, welcher alle künstlerischen Bereiche – Literatur, Film, bildende Kunst, Musik, Tanz – umfasst und in der Vorlesung schwerpunktmäßig behandelt wird.

Bei diesem großen Rundgang durch das letzte Jahrhundert und das beginnende 21. Jahrhundert sollen die wichtigsten Stationen der Kulturbeziehungen zwischen Deutschland und Russland aufgegriffen werden, wie z.B. die Rezeption der berühmten Balletttruppe *Ballets Russes*, Vladimir Kandinskijs und Dostoevskijs in Deutschland, das „Russische Berlin“ der 1920er Jahre, die Beziehung zwischen Rilke und Marina Cvetaeva, die Rezeption Heinrich Bölls und Anna Seghers' in der Sowjetunion und vieles mehr.

Eingeleitet wird die Vorlesung durch einen Theorieteil, in dem die wichtigsten Theorien zum Kulturtransfer vorgestellt werden, auf die im Laufe der Vorlesung Bezug genommen wird.

Literatur

Zu Beginn des Semesters wird eine Bibliographie zur Verfügung gestellt. Es müssen indes weder vorbereitend noch semesterbegleitend Texte gelesen werden, um der Vorlesung folgen zu können.

Zielgruppe

Für Studierende des Deutschen Seminars:

Die Vorlesung ist Teil der Module "Tradition und Transformation. Literatur im diachronen Prozess" (4 ECTS) sowie "Kulturelles Gedächtnis und literarischer Kanon" (4 ECTS).

Für Studierende des Slavischen Seminars:

Die Vorlesung ist Teil der Module "Kulturkontakt und literarischer Transfer" ([MA Russlandstudien – Literatur, Geschichte und deutsch-russischer Kulturkontakt](#) , 4 ECTS), "Vertiefung Literatur- und Kulturwissenschaft" (B.A.-Studiengänge HF Slavistik, HF Russlandstudien und NF Slavistik Fachrichtung Ostslavistik, M.A.-Studiengang Slavische Philologie, jeweils 2 ECTS), "Spezialisierung Literatur- und Kulturwissenschaft" (HF Slavistik, HF Russlandstudien, jeweils 2 ECTS), "Literatur- und Kulturwissenschaft Grundlagen" (2-Hauptfach-Bachelor-Studiengang mit Lehramtsoption, Russisch, 2 ECTS)

Für Studierende der Medienkulturwissenschaft:

Die Vorlesung ist Teil der interdisziplinären Module des B.A.-Studiengangs "Medienkulturwissenschaft" und des M.A.-Studiengangs "Medienkulturforschung" (Studienleistung, 2-4 ECTS).

| | |
|--------------------------|--|
| Veranstaltungsart | Vorlesung |
| Veranstalter | Deutsches Seminar-VB |
| Termin, Ort | Fr 10 - 12 Uhr (c.t.); 22.10.21 - 11.02.22 |

05LE41S-ID00003

Translation in der Fremdsprachendidaktik

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103573&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

PD Dr. Maria Mushchinina

Kommentar

Das Seminar beschäftigt sich mit der Frage, wie die Lehr- und Lernprozesse im schulischen Fremdsprachenunterricht durch Translation effektiver gestaltet werden können. Im theoretischen Teil lernen die Teilnehmer*innen die Grundsätze der Translationswissenschaft kennen. Es handelt sich insbesondere um die Auseinandersetzung mit der Translation auf mehreren Ebenen: Translation und Struktur, Translation und Semantik, Translation und Pragmatik, Translation und Textfunktion sowie Translation und Kultur. Im praktischen Teil werden diese Kenntnisse auf die Unterrichtskomponente Sprachmittlung projiziert. Hier stehen translationsbasierte Methoden und Übungen im Vordergrund, welche die Teilnehmer*innen zu entwickeln und in den Unterricht zu integrieren lernen.

zu erbringende Leistung:

Konzipierung, theoretische Beschreibung und praktische Vorstellung einer Unterrichts(teil)einheit, die translationsbasierte Methoden und Übungen umfasst (verschiedene Formate möglich)

Empfohlene Voraussetzung

Russischkenntnisse sind von Vorteil

Literatur

Eine erweiterte Literaturliste wird in der ersten Sitzung ausgegeben. Zur Orientierung und Vorbereitung können folgende Quellen verwendet werden:

- Kolb, E. (2016): Sprachmittlung : Studien zur Modellierung einer komplexen Kompetenz. Münster: Waxmann.
Prunč. E. (2012): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft: Von den Asymmetrien der Sprachen zu den Asymmetrien der Macht. Berlin: Frank & Timme.
Reimann, D. (2016): Sprachmittlung. Tübingen: Narr.
Reimann, D., Rössler, A. (2013) (Hgg.). Sprachmittlung im Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr.

Zielgruppe

Lehramtsstudierende im Fach Russisch, B.A.- und M.A.-Studierende der Slavistik, Lehramtsstudierende anderer Philologien

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mo 10.00 - 12.00 Uhr; 18.10.21 - 12.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1243

05LE41S-ID00006

Avantgarde und Kitsch. Russische Kunst und Kultur der Jahrhundertwende im europäischen Kontext

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103605&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Elena Korowin

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 18

Kommentar

Der Übergang vom 19. zum 20. Jahrhundert wird im europäischen Kontext gemeinhin als Zeit der Krise eines tradierten Kunstverständnisses betrachtet. Die Zeitgenoss*innen suchten auf vielfältige Weise nach alternativen Lösungsansätzen und begründeten damit neue künstlerische Stile, die als –ismen in die Kunst- und Kulturgeschichte eingegangen sind.

Im Seminar befassen wir uns mit zwei scheinbar widersprüchlichen Konzepten, die viele dieser –ismen in sich vereinen: „Avantgarde“ und „Kitsch“, die zunächst theoretisch reflektiert und historisch verortet werden. Anschließend betrachten wir, wie russische Kulturschaffende in der Kunst, Musik, Tanz etc. auf Krisenerfahrungen reagierten und sie künstlerisch produktiv reflektierten. Dabei werden deutsch-russische Verflechtungen aufgezeigt, die auf den gemeinsamen Erfahrungskontext der Protagonist*innen verweisen.

Ziel ist es, an Konzepten Avantgarde, Kitsch, Kulturtransfer verschiedene künstlerischen und kulturelle Phänomene der Zeit fassen, begreifen und deuten zu können.

Zu erbringende Leistung:

6 ECTS bzw. 8 ECTS bzw. 10 ECTS: Regelmäßige Anwesenheit, Lektüre, 1 Kurzreferat, Hausarbeit.

Literatur

John E. Bolt: Moskau-Sankt Petersburg: Kunst, Leben und Kultur 1900-1920.

Zielgruppe

Pro-, Haupt- und Masterseminar (Schwerpunkt: Kunst- und Kulturwissenschaft)

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 12.00 - 14.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1021

05LE41S-ID00007

Dystopie, Science-Fiction, Post-Apokalypse in den slavischen Literaturen

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103606&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Die anhaltende Welle der Popularität von dystopischen und postapokalyptischen Themen in modernen Medien bildet den Ausgangspunkt zur kritischen Überlegung der Rolle eines „traditionellen“ Genres wie des „Science-Fiction“ in der Literatur. Anhand von Beispielen aus den slavischen Literaturen werden die Eutopien der optimistisch-fortschrittlichen Modernität mit den „dunklen“ Zukunftsdarstellungen (Dystopien) verglichen, die spätestens seit den 1920er Jahren erscheinen. Die Visionen der technisierten und rational organisierten Menschheit, die das Weltall erobert, sowie die Imaginationen von sich selbst und die Erde zerstörenden Gesellschaften bilden lediglich zwei mögliche Pole der breiten literarischen Produktion in diesem Bereich. Es geht ferner auch um die Darstellung der Grenzen der menschlichen Erkenntnis, um die Rolle des Einzelnen für die Gesellschaft, um die verschiedenen Vorstellungen über das Ziel des Lebens und über das Glück. Der literarische Aspekt (Darbietungstypen, Perspektivierungstechniken, Weltentypen, Heldentypen – und Konstellationen, Textsorten, Intertextualität und Intermedialität) steht natürlich im Vordergrund.

zu erbringende Leistung:

2 Kurzreferate, Protokoll, Hausarbeit

Literatur

Zur Einführung: Brittnacher, H. R.; May, M. (Hrsg.): Phantastik. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart 2013. Eine detaillierte Literaturliste wird in der ersten Sminarsitzung bekanntgegeben.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Peterhof/R 4

05LE41K-ID12609
8

Kolloquium

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9522&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Achim Rabus

Kommentar

Im Kolloquium werden laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt.

Zu erbringende Leistung

Absolvierung eines Lesepensums (nach Absprache) und mündliches Refereat, 4 ECTS.

Zielgruppe

Studierende im Examenstadium, Promovierende, Interessierte im Hauptstudium. Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Dieses Kolloquium ist Teil des Moduls "Forschungsparadigmen und Theorien" und entspricht einem "Kolloquium zu ausgewählten Themen aktueller slavistischer Forschung".

Veranstaltungsart

Kolloquium

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41K-ID13414
8

Kolloquium

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=26626&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Elisabeth Cheauré

Kommentar

Im Kolloquium werden laufende Abschlussarbeiten und Forschungsprojekte zur Diskussion gestellt. Die Teilnahme wird für alle, die Abschlussarbeiten schreiben, dringend empfohlen. Im Rahmen des Kolloquiums findet eine Blockveranstaltung statt ("Milestone-Kolloquium"), die gemeinsam mit der RGGU Moskau und der Staatlichen Universität St. Petersburg veranstaltet wird. Diese Veranstaltung ist verpflichtender Teil des Kolloquiums. Beginn: 21.10.21, 12 Uhr c.t., weitere Termine nach Absprache sowie Blockveranstaltung ("Milestone-Kolloquium")

Zu erbringende Leistung

Absolvierung eines Lesepensums (nach Absprache) und mündliches Referat;
2 ECTS (M.A. Russlandstudien). 4 ECTS (M.A. Slavische Philologie).

Zielgruppe

Studierende im Examenstadium (auch BA-Studierende!), Promovierende, Interessierte im Hauptstudium.
M.A. Russlandstudien, Modul: Spezialisierung Literatur und deutsch-russischer Kulturtransfer I., MA Slavische Philologie.

Bemerkung / Empfehlung

Im Rahmen des Kolloquiums findet eine Blockveranstaltung statt ("Milestone-Kolloquium"), die gemeinsam mit der RGGU Moskau und der Staatlichen Universität St. Petersburg veranstaltet wird.

Veranstaltungsart

Kolloquium

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Do 12.00 - 14.00 Uhr; 21.10.21 - 10.02.22, Werthmannstraße 14/R 01 004

05LE41S-ID121210 Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9531&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en Dr. Grzegorz Krajewski

Teilnehmer/innen max. Anzahl: 14

Kommentar

Die Veranstaltung bietet eine erste Orientierung in der Literaturwissenschaft anhand slavischer Beispiele an. Folgende Themen werden behandelt:

1. Grundlagen der wissenschaftlichen Arbeit: Transliterieren kyrillischer Alphabete, Recherchieren in den slavistischen Datenbanken, Umgang mit Primär- und Sekundärliteratur, Bibliographieren, Zitieren und auf Quellen Verweisen,
2. Elemente der Literaturgeschichte: Epochen, Strömungen, Tendenzen, Stile
3. Elemente der Textanalyse: Aufbau und Sprache lyrischer, erzählerischer und dramatischer Texte
4. Elemente der Literaturtheorie: Geschichte der Poetik, wichtigere zeitgenössische Ansätze in der Literaturwissenschaft.

Leistungsnachweis:

regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, schriftliche Klausur.

Literatur

Zur Vorbereitung und zum Überblick sei jedem Teilnehmenden die Lektüre von Matthias Freise: Slawistische Literaturwissenschaft. Tübingen: Narr-Verlag 2012 empfohlen. Weitere Texte werden im Verlauf des Unterrichts bereitgestellt.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Das Proseminar ist Teil des Moduls "Einführung in das Fachstudium" im B.A.-Studiengang HF Slavistik sowie "Einführung in die slavistische Literatur- und Sprachwissenschaft" im BA-Studiengang NF Slavistik, Fachrichtung West- oder Südslavistik.

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar

Termin, Ort Di 14.00 - 16.00 Uhr; 19.10.21 - 08.02.22, Peterhof/R 4

05LE41S-ID12611
3

Einführung in die slavistische Literaturwissenschaft

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9532&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation, hisinoneLectures, editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Olga Gorfinkel

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 14

Kommentar

Die Veranstaltung bietet eine erste Orientierung in der Literaturwissenschaft anhand slavischer Beispiele an. Folgende Themen werden behandelt:

1. Grundlagen der wissenschaftlichen Arbeit: Transliterieren kyrillischer Alphabete, Recherchieren in den slavistischen Datenbanken, Umgang mit Primär- und Sekundärliteratur, Bibliographieren, Zitieren und auf Quellen Verweisen
2. Elemente der Literaturgeschichte: Epochen, Strömungen, Tendenzen, Stile
3. Elemente der Textanalyse: Aufbau und Sprache lyrischer, erzählerischer und dramatischer Texte
4. Elemente der Literaturtheorie: Geschichte der Poetik, wichtigere zeitgenössische Ansätze in der Literaturwissenschaft.

Zu erbringende Leistung

regelmäßige und aktive Teilnahme, Referat, Klausur; 3 ECTS

Literatur

Texte werden im Verlauf des Unterrichts bereitgestellt. Zur Vorbereitung und zum Überblick sei jedem Teilnehmenden die Lektüre von Matthias Freise: Slawistische Literaturwissenschaft. Tübingen: Narr-Verlag 2012 empfohlen.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende: Das Proseminar ist Bestandteil der Module "Einführung in das Fachstudium" bzw. "Einführung in das Fach Russlandstudien" in den B.A.-Studiengängen HF Russlandstudien sowie des Moduls "Einführung in die slavistische Literatur- und Sprachwissenschaft" im B.A.-Studiengang NF Slavistik, Fachrichtung Ostslavistik.

Für Studierende B.A. Russisch mit Lehramtsoption: Die Veranstaltung ist Teil des Moduls Literatur- und Kulturwissenschaft - Grundlagen.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mi 12.00 - 14.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1132

05LE41S-ID00003

Translation in der Fremdsprachendidaktik

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103573&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

PD Dr. Maria Mushchinina

Kommentar

Das Seminar beschäftigt sich mit der Frage, wie die Lehr- und Lernprozesse im schulischen Fremdsprachenunterricht durch Translation effektiver gestaltet werden können. Im theoretischen Teil lernen die Teilnehmer*innen die Grundsätze der Translationswissenschaft kennen. Es handelt sich insbesondere um die Auseinandersetzung mit der Translation auf mehreren Ebenen: Translation und Struktur, Translation und Semantik, Translation und Pragmatik, Translation und Textfunktion sowie Translation und Kultur. Im praktischen Teil werden diese Kenntnisse auf die Unterrichtskomponente Sprachmittlung projiziert. Hier stehen translationsbasierte Methoden und Übungen im Vordergrund, welche die Teilnehmer*innen zu entwickeln und in den Unterricht zu integrieren lernen.

zu erbringende Leistung:

Konzipierung, theoretische Beschreibung und praktische Vorstellung einer Unterrichts(teil)einheit, die translationsbasierte Methoden und Übungen umfasst (verschiedene Formate möglich)

Empfohlene Voraussetzung

Russischkenntnisse sind von Vorteil

Literatur

Eine erweiterte Literaturliste wird in der ersten Sitzung ausgegeben. Zur Orientierung und Vorbereitung können folgende Quellen verwendet werden:

- Kolb, E. (2016): Sprachmittlung : Studien zur Modellierung einer komplexen Kompetenz. Münster: Waxmann.
Prunč. E. (2012): Entwicklungslinien der Translationswissenschaft: Von den Asymmetrien der Sprachen zu den Asymmetrien der Macht. Berlin: Frank & Timme.
Reimann, D. (2016): Sprachmittlung. Tübingen: Narr.
Reimann, D., Rössler, A. (2013) (Hgg.). Sprachmittlung im Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr.

Zielgruppe

Lehramtsstudierende im Fach Russisch, B.A.- und M.A.-Studierende der Slavistik, Lehramtsstudierende anderer Philologien

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mo 10.00 - 12.00 Uhr; 18.10.21 - 12.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1243

05LE41S-ID00006

Avantgarde und Kitsch. Russische Kunst und Kultur der Jahrhundertwende im europäischen Kontext

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103605&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Elena Korowin

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 18

Kommentar

Der Übergang vom 19. zum 20. Jahrhundert wird im europäischen Kontext gemeinhin als Zeit der Krise eines tradierten Kunstverständnisses betrachtet. Die Zeitgenoss*innen suchten auf vielfältige Weise nach alternativen Lösungsansätzen und begründeten damit neue künstlerische Stile, die als –ismen in die Kunst- und Kulturgeschichte eingegangen sind.

Im Seminar befassen wir uns mit zwei scheinbar widersprüchlichen Konzepten, die viele dieser –ismen in sich vereinen: „Avantgarde“ und „Kitsch“, die zunächst theoretisch reflektiert und historisch verortet werden. Anschließend betrachten wir, wie russische Kulturschaffende in der Kunst, Musik, Tanz etc. auf Krisenerfahrungen reagierten und sie künstlerisch produktiv reflektierten. Dabei werden deutsch-russische Verflechtungen aufgezeigt, die auf den gemeinsamen Erfahrungskontext der Protagonist*innen verweisen.

Ziel ist es, an Konzepten Avantgarde, Kitsch, Kulturtransfer verschiedene künstlerischen und kulturelle Phänomene der Zeit fassen, begreifen und deuten zu können.

Zu erbringende Leistung:

6 ECTS bzw. 8 ECTS bzw. 10 ECTS: Regelmäßige Anwesenheit, Lektüre, 1 Kurzreferat, Hausarbeit.

Literatur

John E. Bolt: Moskau-Sankt Petersburg: Kunst, Leben und Kultur 1900-1920.

Zielgruppe

Pro-, Haupt- und Masterseminar (Schwerpunkt: Kunst- und Kulturwissenschaft)

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 12.00 - 14.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1021

05LE41S-ID00007

Dystopie, Science-Fiction, Post-Apokalypse in den slavischen Literaturen

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103606&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Die anhaltende Welle der Popularität von dystopischen und postapokalyptischen Themen in modernen Medien bildet den Ausgangspunkt zur kritischen Überlegung der Rolle eines „traditionellen“ Genres wie des „Science-Fiction“ in der Literatur. Anhand von Beispielen aus den slavischen Literaturen werden die Eutopien der optimistisch-fortschrittlichen Modernität mit den „dunklen“ Zukunftsdarstellungen (Dystopien) verglichen, die spätestens seit den 1920er Jahren erscheinen. Die Visionen der technisierten und rational organisierten Menschheit, die das Weltall erobert, sowie die Imaginationen von sich selbst und die Erde zerstörenden Gesellschaften bilden lediglich zwei mögliche Pole der breiten literarischen Produktion in diesem Bereich. Es geht ferner auch um die Darstellung der Grenzen der menschlichen Erkenntnis, um die Rolle des Einzelnen für die Gesellschaft, um die verschiedenen Vorstellungen über das Ziel des Lebens und über das Glück. Der literarische Aspekt (Darbietungstypen, Perspektivierungstechniken, Weltentypen, Heldentypen – und Konstellationen, Textsorten, Intertextualität und Intermedialität) steht natürlich im Vordergrund.

zu erbringende Leistung:

2 Kurzreferate, Protokoll, Hausarbeit

Literatur

Zur Einführung: Brittnacher, H. R.; May, M. (Hrsg.): Phantastik. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart 2013. Eine detaillierte Literaturliste wird in der ersten Sminarsitzung bekanntgegeben.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Peterhof/R 4

05LE41S-ID00008

Strategien zur quantitativen Analyse von Variation im Slavischen

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103607&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Moulay Zaidan Lahjouji-Seppälä

Kommentar

In der slavistischen Sprachwissenschaft stellt die empirische Analyse von sprachlicher Variation mithilfe von computergestützten quantitativen / statistischen Analysemethoden ein innovatives und stetig wachsendes Anwendungsfeld dar. Im Rahmen des Proseminars werden Studierende an das eigenständige Arbeiten mit slavischen digitalen Korpora und Software zur statistischen Datenanalyse herangeführt. Studierende gewinnen grundlegende Kenntnisse über die Arbeit mit Onlinekorpora und die quantitative Auswertung von slavischen Sprachdaten. Es werden gemeinsam Strategien zum Design von Forschungsfragen im Kontext von intra- und intersprachlicher Variation im Slavischen entwickelt und quantitative Methoden unmittelbar an im Kurs erhobenen Datensets erprobt. Ein spezielles Augenmerk des Proseminars liegt auf dem eigenständigen Erkunden von öffentlich zugänglichen Web-Ressourcen und dem Ausprobieren des Open-Source Programms R.

Literaturhinweise/Lehrmaterialien:

eigener Computer bzw. Laptop. Weitere Informationen zu Literatur und Software werden im Vorfeld der Veranstaltung bekanntgegeben.

Zwingende Voraussetzung

Kenntnis einer slavischen Sprache, Bereitschaft zur Arbeit mit dem Computer, zur aktiven Mitarbeit und zur Recherche / Problemlösung via Google.

Bemerkung / Empfehlung

Das Proseminar stellt insbesondere im Hinblick auf Vorkenntnisse der Statistik / der Programmierung keine Anforderungen an die Teilnehmenden. Insbesondere diejenigen ohne Vorkenntnisse dazu eingeladen, sich an neuer Methodik versuchen. Die erlernten Fähigkeiten können sich im Hinblick auf eigene Forschungsarbeiten als nützlich erweisen.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Do 12.00 - 14.00 Uhr; 21.10.21 - 10.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1134

05LE41S-ID00011

Ivan Šišmanov als Vermittler zwischen der deutschen Kultur und Bulgarien

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103614&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Mladen Vlashki

Kommentar

Professor Šišmanov residierte von 1921 bis 1923 in Freiburg und schuf hier die Vorlesungsreihe "Slawische Welt". Dies ist der Höhepunkt seines wissenschaftlichen Weges, der in Wien begann und durch Jena, Genf, Leipzig und Sofia führte. Šišmanov ist neben seiner akademischen Tätigkeit einer der wichtigsten Erbauer der modernen bulgarischen Kultur. Als Lehrer und Professor, Autor, Verleger und Kulturminister treibt er viele Transferprozesse in der bulgarischen Kultur voran.

Im Mittelpunkt des Seminars steht Šišmanovs Aufenthalt in Freiburg.

Termine:

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter mvlashki@hotmail.com. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am **18.10.2021 um 12.00 Uhr** im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt.

Zu erbringende Leistung:

2 ECTS: Regelmäßige Anwesenheit, Lektüre, 1 Kurzreferat.

6 ECTS: Regelmäßige Anwesenheit, Lektüre, 1 Kurzreferat, Hausarbeit.

Literatur

Rumjana Koneva: Ivan Šišmanov i obedinena Evropa (bulg.) Verlag Gutenberg, Sofia 2011.

Mladen Vlashki: Ivan Šišmanov als Vermittler zwischen der Wiener Moderne und Bulgarien. In: Endreva, Maria, Preitschopf, Alexandra, Baramova, Maria, Parvev, Ivan (Hrsg.). Der Donauraum als Zivilisationsbrücke. Österreich und der Balkan. Perspektiven aus der Literatur- und Geschichtswissenschaft. Königshausen & Neumann, 2020, S.259-280.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 12 - 13 Uhr (s.t.)

05LE41S-ID00007

Dystopie, Science-Fiction, Post-Apokalypse in den slavischen Literaturen

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103606&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Die anhaltende Welle der Popularität von dystopischen und postapokalyptischen Themen in modernen Medien bildet den Ausgangspunkt zur kritischen Überlegung der Rolle eines „traditionellen“ Genres wie des „Science-Fiction“ in der Literatur. Anhand von Beispielen aus den slavischen Literaturen werden die Eutopien der optimistisch-fortschrittlichen Modernität mit den „dunklen“ Zukunftsdarstellungen (Dystopien) verglichen, die spätestens seit den 1920er Jahren erscheinen. Die Visionen der technisierten und rational organisierten Menschheit, die das Weltall erobert, sowie die Imaginationen von sich selbst und die Erde zerstörenden Gesellschaften bilden lediglich zwei mögliche Pole der breiten literarischen Produktion in diesem Bereich. Es geht ferner auch um die Darstellung der Grenzen der menschlichen Erkenntnis, um die Rolle des Einzelnen für die Gesellschaft, um die verschiedenen Vorstellungen über das Ziel des Lebens und über das Glück. Der literarische Aspekt (Darbietungstypen, Perspektivierungstechniken, Weltentypen, Heldentypen – und Konstellationen, Textsorten, Intertextualität und Intermedialität) steht natürlich im Vordergrund.

zu erbringende Leistung:

2 Kurzreferate, Protokoll, Hausarbeit

Literatur

Zur Einführung: Brittnacher, H. R.; May, M. (Hrsg.): Phantastik. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart 2013. Eine detaillierte Literaturliste wird in der ersten Seminarsitzung bekanntgegeben.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 14.00 - 16.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Peterhof/R 4

05LE41S-ID00011

Ivan Šišmanov als Vermittler zwischen der deutschen Kultur und Bulgarien

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103614&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Mladen Vlashki

Kommentar

Professor Šišmanov residierte von 1921 bis 1923 in Freiburg und schuf hier die Vorlesungsreihe "Slawische Welt". Dies ist der Höhepunkt seines wissenschaftlichen Weges, der in Wien begann und durch Jena, Genf, Leipzig und Sofia führte. Šišmanov ist neben seiner akademischen Tätigkeit einer der wichtigsten Erbauer der modernen bulgarischen Kultur. Als Lehrer und Professor, Autor, Verleger und Kulturminister treibt er viele Transferprozesse in der bulgarischen Kultur voran.

Im Mittelpunkt des Seminars steht Šišmanovs Aufenthalt in Freiburg.

Termine:

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter mvlashki@hotmail.com. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am **18.10.2021 um 12.00 Uhr** im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt.

Zu erbringende Leistung:

2 ECTS: Regelmäßige Anwesenheit, Lektüre, 1 Kurzreferat.

6 ECTS: Regelmäßige Anwesenheit, Lektüre, 1 Kurzreferat, Hausarbeit.

Literatur

Rumjana Koneva: Ivan Šišmanov i obedinena Evropa (bulg.) Verlag Gutenberg, Sofia 2011.

Mladen Vlashki: Ivan Šišmanov als Vermittler zwischen der Wiener Moderne und Bulgarien. In: Endreva, Maria, Preitschopf, Alexandra, Baramova, Maria, Parvev, Ivan (Hrsg.). Der Donauraum als Zivilisationsbrücke. Österreich und der Balkan. Perspektiven aus der Literatur- und Geschichtswissenschaft. Königshausen & Neumann, 2020, S.259-280.

Veranstaltungsart Seminar

Veranstalter Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort 18.10.21 12 - 13 Uhr (s.t.)

05LE41Ü-ID9

Wissenschaftliche Übung für Masterstudierende

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=27053&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Marie-Christine Alberts

Kommentar

Diese Übung richtet sich an die Moskauer Studierenden des Masterstudiengangs Deutsch-russische-Transfers sowie des Masterstudiengangs Russlandstudien: Literatur, Geschichte und Deutsch-russischer Kulturkontakt. Sie dient zum Teil dazu, Grundlagen des literaturwissenschaftlichen slavistischen Arbeitens zu vermitteln (z.B. wissenschaftliche Transliteration etc.). Im Mittelpunkt der Übung steht aber die Vorbereitung der Studierenden auf das am Ende des Semesters stattfindende internationale Symposium „Milestones/Meilensteine“. Es wird zum einen um formale Dinge gehen, die beim Schreiben und Halten eines wissenschaftlichen Vortrags zu beachten sind; dabei besteht im Rahmen der Übung auch die Möglichkeit, Probevorträge zu halten. Zum anderen werden wir über Fragen im Zusammenhang mit der Masterarbeit sprechen, etwa darüber, wie man das Thema sinnvoll eingrenzt, eine Fragestellung entwickelt und eine Gliederung entwirft.

Zielgruppe

M.A. Russlandstudien, Modul: Wissenschaftliche und pädagogische Praxis, Modulteil: Technik des wissenschaftlichen Arbeitens in inter- und transdisziplinären Zusammenhängen (1 ECTS).

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

22.10.21 14 - 18 Uhr (s.t.), Kollegiengebäude I/HS 1234
12.11.21 14 - 18 Uhr (s.t.), Kollegiengebäude I/HS 1234
10.12.21 14 - 18 Uhr (s.t.), Kollegiengebäude I/HS 1234
17.12.21 14 - 18 Uhr (s.t.), Kollegiengebäude I/HS 1234
07.01.22 14 - 18 Uhr (s.t.), Kollegiengebäude I/HS 1234
21.01.22 14 - 18 Uhr (s.t.), Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID12098
3

Grammatische Übungen I (1. Gruppe)

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9557&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 20, min. Anzahl für das Stattfinden der Veranstaltung: 15

Kommentar

Diese Veranstaltung ist ein Teil des auf Studierende ohne Vorkenntnisse ausgerichteten Kurses der russischen Sprache und sowohl stofflich als auch inhaltlich mit weiteren zwei Teilen (Phonetik und Konversation) verbunden. Im Kurs werden die Grundkenntnisse der russischen Grammatik, u.a. Konjugation der regelmäßigen und wichtigsten unregelmäßigen Verben, Deklination der Substantive, Adjektive, Personal- und Possessivpronomina, vermittelt und in kommunikativen Übungen gefestigt.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses bei Frau Dr. Hübner besuchen. Die 1. Gruppe bei Frau Nosova ist für NichtherkunftssprecherInnen des Russischen gedacht.

Literatur

Russisch intensiv Grundstufe. Bochum 2012

K. Gabka, Russische Sprache der Gegenwart, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1987, Bd. 2.;

Ernst-Georg Kirschbaum: "Grammatik der russischen Sprache", Volk u. Wissen Verlag Berlin 2001;

Herbert Mulisch, Handbuch der russischen Gegenwartssprache, Langenscheidt Verlag, 1993.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012, PO 2016): Die Lehrveranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I bzw. III - Russisch Grundlagen: Laut- und Formenlehre" (HF Slavistik), "Sprachkompetenz Russisch - Grundlagen: Laut- und Formenlehre" (HF Russlandstudien) sowie "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Laut- und Formenlehre" (NF Slavistik, Fachrichtung Ostslavistik). Jeweils: 5 ECTS.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses bei Frau Dr. Hübner besuchen. Die 1. Gruppe bei Frau Nosova ist für NichtherkunftssprecherInnen des Russischen gedacht.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 14.00 - 16.00 Uhr; 18.10.21 - 12.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1134

Do 14.00 - 16.00 Uhr; 21.10.21 - 10.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1224

05LE41Ü-ID12098
3

Grammatische Übungen I (2. Gruppe)

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9557&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Xenia Hübner

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 20, min. Anzahl für das Stattfinden der Veranstaltung: 15

Kommentar

Diese Veranstaltung ist ein Teil des auf Studierende ohne Vorkenntnisse ausgerichteten Kurses der russischen Sprache und sowohl stofflich als auch inhaltlich mit weiteren zwei Teilen (Phonetik und Konversation) verbunden. Im Kurs werden die Grundkenntnisse der russischen Grammatik, u.a. Konjugation der regelmäßigen und wichtigsten unregelmäßigen Verben, Deklination der Substantive, Adjektive, Personal- und Possessivpronomina, vermittelt und in kommunikativen Übungen gefestigt.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses bei Frau Dr. Hübner besuchen. Die 1. Gruppe bei Frau Nosova ist für NichtherkunftssprecherInnen des Russischen gedacht.

Literatur

Russisch intensiv Grundstufe. Bochum 2012

K. Gabka, Russische Sprache der Gegenwart, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1987, Bd. 2.;

Ernst-Georg Kirschbaum: "Grammatik der russischen Sprache", Volk u. Wissen Verlag Berlin 2001;

Herbert Mulisch, Handbuch der russischen Gegenwartssprache, Langenscheidt Verlag, 1993.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012, PO 2016): Die Lehrveranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I bzw. III - Russisch Grundlagen: Laut- und Formenlehre" (HF Slavistik), "Sprachkompetenz Russisch - Grundlagen: Laut- und Formenlehre" (HF Russlandstudien) sowie "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Laut- und Formenlehre" (NF Slavistik, Fachrichtung Ostslavistik). Jeweils: 5 ECTS.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses bei Frau Dr. Hübner besuchen. Die 1. Gruppe bei Frau Nosova ist für NichtherkunftssprecherInnen des Russischen gedacht.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 16.00 - 18.00 Uhr; 19.10.21 - 08.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1140

Do 16.00 - 18.00 Uhr; 21.10.21 - 10.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1234

05LE41Ü-ID12098
4

Kommunikative Aspekte der modernen russischen Sprache I (1. Gruppe)

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9558&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Parallel zum Erwerb sprachsystematischer Kompetenz in den grammatischen und phonologischen Kursen wird in dieser Lehrveranstaltung durch die Entwicklung der Hör-, Sprech-, Lese- und Schreibfertigkeiten kommunikative Kompetenz erworben. Der Sprechkurs wird in bestimmte Situations- und Themenkomplexe untergliedert. Die Studierenden werden lernen, eine Reihe von Alltagssituationen auf Russisch zu bewältigen. Das Material wird in Form von Musterdialogen und daran anschließend in Form von Redemodellen dargestellt.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses belegen!

Die erste Gruppe des Kurses ist für NichtherkunftssprachlerInnen des Russischen gedacht.

Literatur

Russisch intensiv Grundstufe. Bochum 2012

K. Gabka, Russische Sprache der Gegenwart, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1987, Bd. 2.;

Ernst-Georg Kirschbaum: "Grammatik der russischen Sprache", Volk u. Wissen Verlag Berlin 2001.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012, PO 2016): Die Lehrveranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I bzw. III - Russisch Grundlagen: Kommunikation" (HF Slavistik), "Sprachkompetenz Russisch - Grundlagen: Kommunikation" (HF Russlandstudien) sowie "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Kommunikation" (NF Slavistik, Fachrichtung Ostslavistik).

Jeweils: 2 ECTS.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses belegen!

Die erste Gruppe des Kurses ist für NichtherkunftssprachlerInnen des Russischen gedacht.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Di 16.00 - 18.00 Uhr; 19.10.21 - 08.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1108

05LE41Ü-ID12098
4

Kommunikative Aspekte der modernen russischen Sprache I (2. Gruppe)

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9558&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Parallel zum Erwerb sprachsystematischer Kompetenz in den grammatischen und phonologischen Kursen wird in dieser Lehrveranstaltung durch die Entwicklung der Hör-, Sprech-, Lese- und Schreibfertigkeiten kommunikative Kompetenz erworben. Der Sprechkurs wird in bestimmte Situations- und Themenkomplexe untergliedert. Die Studierenden werden lernen, eine Reihe von Alltagssituationen auf Russisch zu bewältigen. Das Material wird in Form von Musterdialogen und daran anschließend in Form von Redemodellen dargestellt.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses belegen!

Die erste Gruppe des Kurses ist für NichtherkunftssprachlerInnen des Russischen gedacht.

Literatur

Russisch intensiv Grundstufe. Bochum 2012

K. Gabka, Russische Sprache der Gegenwart, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1987, Bd. 2.;

Ernst-Georg Kirschbaum: "Grammatik der russischen Sprache", Volk u. Wissen Verlag Berlin 2001.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012, PO 2016): Die Lehrveranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I bzw. III - Russisch Grundlagen: Kommunikation" (HF Slavistik), "Sprachkompetenz Russisch - Grundlagen: Kommunikation" (HF Russlandstudien) sowie "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Kommunikation" (NF Slavistik, Fachrichtung Ostslavistik).

Jeweils: 2 ECTS.

Bitte beachten: Studierende mit Russisch als Herkunftssprache mögen bitte die 2. Gruppe des Kurses belegen!

Die erste Gruppe des Kurses ist für NichtherkunftssprachlerInnen des Russischen gedacht.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Fr 16.00 - 18.00 Uhr; 22.10.21 - 11.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1139

05LE41Ü-ID12098
5

Phonetik und Phonologie

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9559&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Vermittlung der theoretischen Grundkenntnisse des russischen phonologischen Systems, Übung der Aussprache russischer Laute und Entwicklung praktischer Fertigkeiten im Sprechen und Hören.

Literatur

Lehrmaterial im Semesterapparat.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012 und PO 2016): Die Lehrveranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I bzw. III - Russisch Grundlagen: Laut und Formenlehre", "Sprachkompetenz II - Russisch Erweiterung: Gesprochenes Russisch" (HF Slavistik) bzw. "Sprachkompetenz Russisch - Grundlagen: Laut und Formenlehre" (HF Russlandstudien) sowie "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Laut- und Formenlehre" (NF Slavistik, Fachrichtung Ostslavistik).

Für Studierende B.A.-Lehramt Russisch: Die Veranstaltung ist Teil des Moduls Sprachkompetenz Russisch - Grundlagen Gesprochenes Russisch.

Jeweils: 2 ECTS.

Der Kurs ist sowohl für HerkunftssprecherInnen des Russischen als auch für NichtmuttersprachlerInnen des Russischen gedacht.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Fr 14.00 - 16.00 Uhr; 22.10.21 - 11.02.22, Kollegiengebäude III/Sprachlabor 1

05LE41Ü-ID12098
9

Mündliche und schriftliche Textwiedergabe

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9562&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Ausgehend von Textvorlagen – einfachen landeskundlichen, publizistischen und literarischen Texten, die im Unterricht sprachlich und inhaltlich analysiert und diskutiert sowie anschließend in verschiedenen Formen schriftlich bearbeitet werden – sollen die Lese-, Sprech- und Schreibfertigkeiten der Studierenden weiter vertieft werden.

Literatur

Lehrmaterial wird im Laufe des Semesters zur Verfügung gestellt.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2016): Die Veranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Russisch - Erweiterung" (HF Russlandstudien) und Teil des Moduls "Sprachkompetenz I bzw. III Russisch Erweiterung" (HF Slavistik). B.A. Russisch mit Lehramtsoption, Modul: Sprachkompetenz Russisch - Erweiterung.

Jeweils: 3 ECTS.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Do 16.00 - 18.00 Uhr; 21.10.21 - 10.02.22, Kollegengebäude I/HS 1224

05LE41Ü-ID12611
5

Landeskunde Russlands II

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9575&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Im Anschluss an den Kurs Landeskunde I werden wir u.a. folgende Themen behandeln: Rechtsentwicklung und Rechtsbewusstsein, Rechtsradikalismus und Nationalismus; Außenpolitik; innere Sicherheit und Geheimdienste; Innenpolitik, demographische Situation; Sozialpolitik; Bildungswesen; Wirtschaftsstruktur Russlands; Identitätssuche in der Kultur; Religion und Kirche. Anhand von Materialien aus der Osteuropa-Forschung, aus der deutschen und russischen Presse und aus dem Internet werden Referate präsentiert und mit einer Hausarbeit abgeschlossen

Zu erbringende Leistung

regelmäßige Teilnahme, aktive Mitarbeit, Referat, 3 ECTS

Zielgruppe

B.A.-Studierende (PO 2005 und PO 2011): Die Veranstaltung entspricht dem Kurs "Landeskunde Russlands II" im Modul "Landeskunde Russlands" (HF Russlandstudien und BA Russisch mit Lehramtsoption). Jeweils: 3 ECTS.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar

Termin, Ort

Mo 16.00 - 18.00 Uhr; 18.10.21 - 07.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1228

05LE41Ü-ID12611
7

Übersetzung (Dt.-Russ., Russ.-Dt.)

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9577&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Natalia Nosova

Kommentar

Знакомство с основами теории перевода и трудностями в передаче лексико-грамматических конструкций с немецкого языка на русский и с русского на немецкий. Будут предложены упражнения на перевод текстов из различных областей знания, а также научно-популярных и публицистических текстов. Особое внимание будет уделено структуре предложения, адекватному подбору лексики, переводы имен собственных, фразеологизмов и реалий.

Bitte beachten: Dieser Kurs ist für MuttersprachlerInnen des Russischen gedacht!

Zu erbringende Leistung

Kurzreferat, schriftliche Hausarbeit.

Für M.A.- und B.A.-Studierende: 5 ECTS

Zielgruppe

Oberkurs Russisch:

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Diese Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Vertiefung".

Für M.A.-Studierende Literaturwissenschaft international: Deutsch-russische Transfers und MA-Studierende Russlandstudien: Diese Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz".

Mittelkurs Russisch:

B.A. Slavistik, Module: Sprachkompetenz II - Russisch Vertiefung und B.A. Russlandstudien, Modul: Sprachkompetenz Russisch - Vertiefung

B.A. Russisch mit Lehramtsoption, Modul: Sprachkompetenz Russisch - Vertiefung

Jeweils: 5 ECTS.

Bitte beachten: Dieser Kurs ist für MuttersprachlerInnen des Russischen gedacht!

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Di 14.00 - 16.00 Uhr; 19.10.21 - 08.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1034

05LE41Ü-ID00002

Wirtschaftskommunikation / Russland

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=93197&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Heidrun Igra

Kommentar

Die Lehrveranstaltung richtet sich an Studierende, die an einem Praktikum oder Berufseinstieg in deutsch-russischen Wirtschaftsunternehmen interessiert sind.

Der Kurs entspricht der Nachfrage nach fachsprachlichen, praxisorientierten Russischkenntnissen.

Die Vermittlung wirtschaftsrelevanter landeskundlicher und interkultureller Kenntnisse, die Wiederholung grammatischer Themen sowie die Aktivierung der Fertigkeiten im Übersetzen, Verstehen und Sprechen erfolgt anhand folgender **Themen**:

- Aktuelle Situation der deutschen Wirtschaft in RU
- Präsentation einer existierenden Firma
- Gründung einer eigenen Firma
- Telefongespräche und Geschäftskommunikation
- Organisation und Durchführung von Meetings

zu erbringende Leistung:

regelmäßige Teilnahme, schriftliche Hausaufgaben und Klausur.

ECTS: 5 ECTS-Punkte

Zusätzlich zur Verbuchung im Zeugnis wird ein Teilnahmechein mit Themen und Benotung ausgestellt.

Literatur

Saprykina, E.; Pribyl,D.: Wirtschaftsrussisch. München 2008 /Semestersatz im Slavischen Seminar zur Ausleihe

Gladrow,W.; Mikhalkina,I.: Russisch im Geschäftskontakt. Hamburg. 2003. / Semestersatz zur Ausleihe im Slavischen Seminar.

Aktueller Reader.

Zielgruppe

Mittelkurs 5. FS für Studierende der Slavistik

und für Studierende der Wirtschaftswissenschaften mit praktischen Russischkenntnissen auf Niveaustufe B1/B2 (BWL,VWL, Polyvalenter Studiengang der Wirtschaftswissenschaften)

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Do 16.00 - 18.00 Uhr; 21.10.21 - 10.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1228

05LE41Ü-ID00005

Morphologie I für Nichtherkunftssprecher

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103604&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 10.00 - 12.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1019

Fr 12.00 - 14.00 Uhr; 22.10.21 - 11.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1021

05LE41Ü-ID00009

Morphologie I für Herkunftssprecher

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103611&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

In dem Kurs werden die wichtigsten Themen der Formenbildung und des russischen Verbs behandelt: Klassifizierung und Verbtypen, regelmäßige und unregelmäßige Verbformen, Verben der Bewegung; Tempora, Modi, Aspekt und Aktionsart. Der korrekte Gebrauch der Verbformen und Verbtypen wird in kommunikativen Übungen eingeübt und gefestigt.

Lernziele:

Sprachliche Kompetenz: Die Studierenden können komplexere authentische Sprache verstehen und produzieren, die sich auf konkrete Dinge der unmittelbaren Umgebung bezieht.

Interkulturelle Kompetenzen: Die Studierenden erreichen eine Kompetenz für die interkulturell angemessene Bewältigung landesspezifischer mündlicher Kommunikationssituationen und eignen sich ein angemessenes Verhalten in typischen Situationen an.

Zu erbringende Leistung:

regelmäßige aktive Teilnahme, Vor- und Nachbereitung des Unterrichtsstoffes; Klausur

Termin:

nach Absprache unter christine.grillborzer@slavistik.uni-freiburg.de

Literatur

Wird in der Veranstaltung bekannt gegeben.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

05LE41Ü-ID00010

Russische Lexik. Entwicklungstendenzen des Wortschatzes um die Jahrtausendwende Russische Lexik. Entwicklungstendenzen des Wortschatzes um die Jahrtausendwende

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=103613&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Christine Grillborzer

Kommentar

Die fundamentalen Veränderungen, denen Russland seit der Zeit der Perestroika unterlag, hinterließen ihre Spuren in der Sprache und machten sie zu einem beliebten Objekt der linguistischen Untersuchungen. Das Besondere an der sprachlichen Situation der Sowjetunion bestand darin, dass die öffentliche Diskussion Privileg einer Minderheit war. Dies führte zur äußersten Eintönigkeit der Sprache. Die öffentlichen Reden wurden vorgelesen oder auswendig gelernt. Die Sprache solcher Reden bekam im Westen sogar ihren Namen - langue de bois (Holzsprache). Mit dem Untergang des totalitären Systems und dem Auftreten der Ära Glasnost' unter Gorbačov beginnt die zunehmende Ablehnung der bürokratischen Sprache der Vergangenheit. Die Abschaffung der Zensur, neugewonnene Rede- und Pressefreiheiten erzeugen eine Spontaneität der Kommunikation.

Der Monolog des öffentlichen Sprechens wird zunehmend von dem Dialog verdrängt. Nun ist es erlaubt dem Sprecher unerwartete und unvorbereitete Fragen zu stellen. Die Anzahl der Teilnehmenden an der öffentlichen Diskussion wächst und breitet sich auf unterschiedliche sozialen Schichten aus.

Die russische Sprache der 90-er Jahre ist durch äußerste Dynamik und Kreativität gekennzeichnet. Die Übung bietet einen Überblick über die Entwicklungstendenzen des russischen Wortschatzes in und seit den 90er Jahren. Eigene empirische Untersuchungen anhand russischer Korpora stellen einen Schwerpunkt dar.

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

05LE41Ü-ID12061
4

Fortgeschrittenenkurs Polnisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9556&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

Der Kurs baut auf den Kursen Einführung Polnisch I und II auf. Die Arbeit am Lehrbuch „Hurra!!! Po polsku“ (Bd. 2) wird fortgesetzt. Das besondere Augenmerk gilt der Erweiterung der Sprechfertigkeit, wobei Elemente der polnischen Phonetik und Phonologie eingeführt werden. Es werden u.a. folgende thematische Bereiche besprochen: Alltag, Arbeit und Beruf, persönliche Vergangenheit, Zukunftspläne, Freundschaft und Beziehung, Stadt und Land, Zivilisation und Natur. Sie bilden den Rahmen für den Erwerb von einigen neuen kommunikativen Fertigkeiten wie Personenbeschreibung, Meinungsäußerung, Vergleich, Diskussion, Verallgemeinerung, Schilderung vergangener Sachverhalte, Begründung eigener Meinung und Handlungen, Anstellung von Vermutungen über die Vergangenheit und Zukunft. Der grammatische Schwerpunkt liegt im Bereich der Morphologie der Nomina, des Verbalaspekts und der Syntax des einfachen Satzes. Der Kurs führt zum Niveau A2 des GERR.

Leistungsnachweis: schriftliche Klausur

Zwingende Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Polnisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

Literatur

1. A. Burkat, A. Jasińska: Hurra!!! Po polsku 2. Kraków 22007
2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: 1Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München: Sagner, 2004; 2Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012): Die Lehrveranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I, II bzw. III - Polnisch Erweiterung" (HF Slavistik) und "Sprachkompetenz Polnisch - ohne bzw. mit Vorkenntnissen: Erweiterung" (NF Slavistik, Fachrichtung Westslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Polnisch - ohne Vorkenntnisse".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mo 14.00 - 16.00 Uhr; 18.10.21 - 12.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1021
Do 10.00 - 12.00 Uhr; 21.10.21 - 10.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1032

05LE41Ü-ID12099
5

Einführung Polnisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9563&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 15, min. Anzahl für das Stattfinden der Veranstaltung: 10

Kommentar

Der Kurs hat den Erwerb elementarer kommunikativer Kompetenz (sich vorstellen, Informationen erfragen, sich verabreden, Vorschläge machen, positive und negative Gefühle äußern etc.) in verschiedenen Themenbereichen (Alltag, Studium und Beruf, Familie, Gesellschaft, Kultur, Tourismus) zum Hauptziel. Das Erlernen folgender Themenbereiche der polnischen Grammatik wird dabei erwartet: Deklination der Substantive und Adjektive, der Personal-, Possessiv-, Interrogativ- und Demonstrativpronomina; Präsens, Präteritum und Futur polnischer Verben sowie deren Rektion. Darüber hinaus werden Grundlagen der polnischen Rechtschreibung vermittelt. Der Kurs führt zum Niveau A1 des GERR.

Leistungsnachweis: schriftliche Klausur

Literatur

1. M. Małolepsza, A. Szymkiewicz: Hurra!!! Po polsku 1. Kraków 2008
2. a) ein einsprachiges polnisches Wörterbuch
b) ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch-Polnisch bzw. Polnisch-Deutsch
c) eine Grammatik der polnischen Sprache (z. B.: 1Bartnicka, Barbara, Hansen, Björn, Klemm, Wojtek: Grammatik des Polnischen, München 2004; 2Skibicki, Monika: Polnische Grammatik, Tübingen: Buske, 2007)

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Die Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz II bzw. III - Polnisch Grundlagen" (HF Slavistik) sowie des Moduls "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Grundlagen" (NF Slavistik, Fachrichtung Westslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Polnisch - ohne Vorkenntnisse".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mo 16.00 - 18.00 Uhr; 18.10.21 - 12.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1019

Mi 16.00 - 18.00 Uhr; 20.10.21 - 09.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1228

05LE41Ü-ID12610
5

Mittelkurs Polnisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9570&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Grzegorz Krajewski

Kommentar

The communication skills in the official and private context will be repeated, consolidated and developed on the basis of topics from the areas of family and professional life, tourism and sport, media and Internet, faith and religion. Also planned are a repetition of important grammatical problems and an overview of irregular grammatical forms.

Der Kurs baut auf den Fortgeschrittenenkursen Polnisch I und II auf und führt zum Niveau B1 des GeR. Anhand von Themen aus den Bereichen wie Familie, Reisen, Berufsleben, Internet, Sport, religiöse Feier werden die kommunikativen Fähigkeiten im offiziellen und im privaten Kontext wiederholt, gefestigt und ausgebaut. Geplant ist darüber hinaus eine Wiederholung wichtiger grammatischer Probleme sowie eine Erweiterung um unregelmäßige grammatische Phänomene.

Leistungsnachweis: schriftliche Klausur

Literatur

A. Burkat, A. Jasińska, M. Małolepsza, A. Szymkiewicz: Hurra!!! Po polsku 3. Kraków 2010.

Zielgruppe

Studierende der Slavistik sowie Hörer/Innen anderer Fakultäten.

Für B.A.-Studierende (2011 und 2012): Diese Veranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I bzw. II - Polnisch Vertiefung" (HF Slavistik) sowie des Moduls "Sprachkompetenz Polnisch - mit Vorkenntnissen: Erweiterung" (NF Slavistik Fachrichtung Westslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Diese Veranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Polnisch - mit Vorkenntnissen".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

Di 16.00 - 18.00 Uhr; 19.10.21 - 08.02.22, Kollegiengebäude I/HS 1142

05LE41Ü-ID12609

4

Fortgeschrittenenkurs Tschechisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9565&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Kommentar

Der Kurs bildet die Fortsetzung des „Einführungskurs II“.

Das Ziel des Kurses ist, anhand des kommunikativen Prinzips, den Erwerb und die Festigung weiterer Verbal- und Nominalkategorien, Konjugations- und Deklinationsparadigmen und die wichtigsten Typen des Satzgefüges. Themenbereiche der kommunikativen Übungen: Lebenslauf, Reisen, Welt der Medien, Jahreszeiten.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Termine:

4 Std.n.V; Vorbereitende Veranstaltung findet am **Montag 18. Oktober 2021, 10:15 – 11:00 Uhr**, Belfortstr.20, Rückgebäude, EG, Raum R E08, statt. Die Veranstaltung findet im hybriden Modus (Präsenz und online) statt.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Zwischenklausuren. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 4 ECTS.

Zwingende Voraussetzung

Erfolgreicher Abschluss der Veranstaltung "Einführung Tschechisch II" oder entsprechende Kenntnisse.

Literatur

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 1", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2009, / ab Lektion 9 /

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 2", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2013, / ab Lektion 11/

Jana Maidlová, Eva Trnková "Tschechisch – kommunikativ Übungsbuch", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2011, /ab Lektion 9/.

Zusätzliche Arbeitsmaterialien und Lesetexte werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Zielgruppe

Studierende der Slavischen Philologie im Magisterstudiengang sowie Interessierte aller Fachbereiche.

Für B.A.-Studierende (PO 2011, PO 2012): Die Veranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz I, II bzw. III - Tschechisch Erweiterung" (HF Slavistik) und des Moduls "Sprachkompetenz Tschechisch ohne bzw. mit Vorkenntnisse(n): Erweiterung" (NF Slavistik, Fachrichtung Westslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Veranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Tschechisch - ohne Vorkenntnisse".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 10 - 11 Uhr (c.t.)

05LE41Ü-ID12610
1

Einführung Tschechisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9568&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation, hisinoneLectures, editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Kommentar

Anhand des kommunikativen Prinzips werden in diesem Kurs die Grundlagen der Phonetik, Morphologie, Syntax und des Grundwortschatzes der tschechischen Sprache erarbeitet und geübt.

Im Vordergrund stehen Texte die alltagstypische Kommunikationssituationen spiegeln und von einfachen zu komplexeren Dialogstrukturen voranschreiten. Themenbereiche der kommunikativen Übungen: Familie, Wohnort, Tagesablauf, Einkäufe, Freizeit. Themen der tschechischen Grammatik: Verben-Indikativ Präs., Futur, Bewegungsverben, Modalverben, Substantive - Akk.+ Präp. Sg., Vokativ, Zeitbestimmung.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe A0-A1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Termine:

4 Std.n.V; Vorbesprechung zur Veranstaltung findet am Montag **18. Oktober 2021, 10:15 – 11:00 Uhr**, Belfortstr.20, Rückgebäude, EG, Raum R E08, statt. Die Veranstaltung findet im hybriden Modus (Präsenz und online) statt.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Zwischenklausuren. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse in der tschechischen Sprache erforderlich.

Literatur

Jana Maidlová, Marek Nekula "Tschechisch – kommunikativ 1", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2009
Jana Maidlová, Eva Trnková "Tschechisch – kommunikativ Übungsbuch", Schmetterling Verlag GmbH, Stuttgart 2011

Zusätzliche Arbeitsmaterialien werden auf Ilias oder als Kopien zur Verfügung gestellt.

Zielgruppe

Studierende der Slavischen Philologie im Magister-Studiengang sowie interessierte aller Fachbereiche.
Für B.A.-Studierende (PO2011 und PO 2012): Die Veranstaltung ist Teil des Moduls „Sprachkompetenz II bzw. III-Tschechisch Grundlagen“ (HF Slavistik) sowie „Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Grundlagen“ (NF Slavistik, Fachrichtung Westslavistik).

Für M.A.- Studierende Slavische Philologie: Die Veranstaltung ist Teil des Moduls „Sprachkompetenz Tschechisch – ohne Vorkenntnisse“

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 10 - 11 Uhr (c.t.), Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12650
2

Mittelkurs Tschechisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9579&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Iva Denzer

Kommentar

Anhand von ausgewählten Originaltexten und adaptierten Lesertexten aus der Literatur und dem Rundfunk, aber auch aus Zeitungen und Zeitschriften werden wir uns unter anderem mit folgenden Themen beschäftigen: interessante tschechische Persönlichkeiten, Orte in Böhmen und Mähren, Wirtschaft, Geschichte und Literatur, Sitten und Traditionen im Leben der tschechischen Gesellschaft. Die Kenntnisse der tschechischen Sprache werden vertieft und gefestigt. Das Ziel des Kurses ist es, sowohl einen alltagspraktischen als auch fachlichen Wortschatz zu vermitteln. Es werden Kompetenz und Kreativität im selbständigen Schreiben und Sprechen trainiert.

Der Abschluss orientiert sich an der Kompetenzstufe B.1.-B.2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER).

Termine:

2 Std.n.V; Vorbesprechung zur Veranstaltung findet am **Montag 18. Oktober 2021, 10:15 – 11:00 Uhr**, Belfortstr.20, Rückgebäude, EG, Raum R E08, statt. Die Veranstaltung findet im hybriden Modus (Präsenz und online) statt.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige Anwesenheit und intensive Mitarbeit, schriftliche Hausarbeit Für B.A. und M.A.- Studierende: 5 ECTS.

Literatur

A. Nekovářová: Čeština pro život, Akropolis 2006;
J. Maidlová: „Český kalidoskop –Tschechische Lektüren“, Schmetterling Verlag, Stuttgart 2014
Weitere Lehrmaterialien werden im Laufe des Semesters zur Verfügung gestellt.

Zielgruppe

Studierende der Slavischen Philologie im Magister-Studiengang sowie Interessierte aller Fachbereiche.

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Die Veranstaltung ist Teil der Module „Sprachkompetenz I bzw. II -Tschechisch Vertiefung“ (HF Slavistik) sowie „Sprachkompetenz Tschechisch - mit Vorkenntnissen: Erweiterung“ (NF Westslavistik bzw. NF Slavistik Fachrichtung Westslavistik).

Für M.A.- Studierende Slavische Philologie: Die Veranstaltung ist Teil des Moduls „Sprachkompetenz Tschechisch - mit Vorkenntnissen.“

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 10 - 11 Uhr (c.t.)

05LE41Ü-ID12609
3

Fortgeschrittenenkurs Bosnisch/Kroatisch/Serbisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9564&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Neben systematischen Übungen zu sprachlichen Strukturen und zum Wortschatz sollen, ausgehend von kürzeren Erzähltexten, Übungen zur mündlichen und schriftlichen Textwiedergabe stehen. Aus der Grammatik werden, aufbauend auf den bisherigen Kenntnissen, Themen der Morphologie und Syntax behandelt.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am 18.10.21 um 18 Uhr im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt.

Zu erbringende Leistung: Abschlussklausur. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 4 ECTS.

Zwingende Voraussetzung

Einführung II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Literatur

Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Anić, V.: Rječnik hrvatskoga jezika. Zagreb 1998; Korom, V.: Kroatisch für die Mittelstufe. München 1998; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Zielgruppe

Hörerinnen und Hörer aller Fakultäten mit entsprechenden Sprachkenntnissen.

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Die Veranstaltung ist Bestandteil der Module "Sprachkompetenz I, II bzw. III - Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Erweiterung" (HF Slavistik) sowie des Moduls "Sprachkompetenz Bosnisch/Kroatisch/Serbisch ohne bzw. mit Vorkenntnissen: Erweiterung" (NF Slavistik Fachrichtung Südslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Veranstaltung ist Bestandteil des Moduls "Bosnisch/Kroatisch/Serbisch - ohne Vorkenntnisse".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 18 - 19 Uhr (s.t.)

05LE41Ü-ID12609
5

Einführung Bosnisch/Kroatisch/Serbisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9566&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

In diesem Kurs sollen Grundwortschatz und Grundstrukturen der Sprache erarbeitet werden. Phonetische Übungen werden in Verbindung mit situationsgebundenem Sprechen anhand von Texten durchgeführt, die im Unterricht verteilt werden. Grammatischer Schwerpunkt: Morphologie von Substantiv und Verb.

Die Vorbesprechung findet am 18.10.21 um 18 Uhr im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt. Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich.

Zu erbringende Leistung: Abschlussklausur. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Zwingende Voraussetzung

Keine Vorkenntnisse notwendig.

Literatur

Babić, S.; Težak, S.: Gramatika hrvatskoga jezika. Zagreb 1994; Kunzmann-Müller, B.: Grammatikhandbuch des Kroatischen und Serbischen. Frankfurt a.M. 1994; Raguž, P.: Praktična hrvatska gramatika. Zagreb 1997.

Zielgruppe

Interessierte aller Fachbereiche.

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Die Veranstaltung ist Bestandteil der Module "Sprachkompetenz II bzw. III - Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Grundlagen" (HF Slavistik) sowie des Moduls "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Grundlagen" (NF Slavistik; Fachrichtung Südslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Bosnisch/Kroatisch/Serbisch - ohne Vorkenntnisse".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 18 - 19 Uhr (s.t.), Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12611
9

Übersetzungsübungen Bosnisch/Kroatisch/Serbisch- Deutsch, Deutsch-Bosnisch/Kroatisch/Serbisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9578&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Renata Jakic

Kommentar

Cilj je ovoga kolegija da studenti kroz praktično iskustvo usvoje temeljne prijevodne vještine. Kolegij će obuhvaćati prevođenje općejezičnih tekstova s njemačkog na hrvatski i srpski jezik te s hrvatskog i srpskog jezika na njemački. Bit će zastupljeni različiti tipovi tekstova i različita područja. Težište kolegija je svladavanje temeljnih sintaktičkih, semantičkih, morfoloških i ortografskih struktura u njemačkom i hrvatskom jeziku, kao i uvježbavanje temeljnih tehnika prevođenja.

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter renata.jakic@altphil.uni-freiburg.de. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am 18.10.21 um 18 Uhr im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt.

Zwingende Voraussetzung

Fortgeschrittene Kroatisch/Serbisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Literatur

Wilss, W.: Übersetzungswissenschaft. Probleme und Methoden. Studienbücher. Stuttgart 1977. Hönig, Hans G; Kußmaul, P.: Strategien der Übersetzung. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Tübingen 1996. Reiß, K.; Vermeer, Hans J.: Texttyp und Übersetzungsmethode. Der operative Text. Heidelberg 1983. Njemačko-hrvatski univerzalni rječnik. Zagreb 2005.

Zielgruppe

Hörerinnen und Hörer aller Fakultäten mit entsprechenden Sprachkenntnissen.

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Die Veranstaltung ist Bestandteil der Module "Sprachkompetenz I bzw. II - Bosnisch/Kroatisch/Serbisch Vertiefung" (HF Slavistik) sowie des Moduls "Sprachkompetenz Bosnisch/Kroatisch/Serbisch - mit Vorkenntnissen: Erweiterung" (NF Slavistik Fachrichtung Südslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Veranstaltung ist Bestandteil des Moduls "Sprachkompetenz Bosnisch/Kroatisch/Serbisch - mit Vorkenntnissen".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 18 - 19 Uhr (s.t.)

05LE41Ü-ID12056
8

Übersetzung Bulgarisch-Deutsch, Deutsch-Bulgarisch

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9555&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation, hisinoneLectures, editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Mladen Vlashki

Kommentar

Das Ziel dieses Kurses ist es, sowohl die mündlichen als auch die schriftlichen Fähigkeiten des Text-Übertragens zu entwickeln. Dabei existierende Besonderheiten in den Ausdruckformen werden besprochen und geübt. Es werden wissenschaftliche, journalistische und literarische Texte aus verschiedenen Werken deutscher und bulgarischer Schriftsteller übersetzt.

Termine:

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter mvlashki@hotmail.com. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am **Montag, 18.10.21 um 12 Uhr** im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt.

Zu erbringende Leistung

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Diese Veranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I und II - Bulgarisch Vertiefung" (HF Slavistik) sowie "Sprachkompetenz Bulgarisch mit Vorkenntnissen: Erweiterung" (NF Slavistik Fachrichtung Südslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Veranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Bulgarisch - mit Vorkenntnissen".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 12 - 13 Uhr (s.t.)

05LE41Ü-ID12611
1

Einführung Bulgarisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9572&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Mladen Vlashki

Kommentar

Vermittlung grundsätzlicher grammatischer Sprachkenntnisse sowie eines Grundwortschatzes unter Berücksichtigung der korrekten Aussprache und der wichtigsten Konversationsfähigkeiten.

Termine:

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter mvlashki@hotmail.com. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am **Montag, 18.10.21 um 12 Uhr** im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 5 ECTS.

Zwingende Voraussetzung

Es sind keine Vorkenntnisse in der bulgarischen Sprache erforderlich.

Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Zielgruppe

Studierende der Slavischen Philologie im Magisterstudiengang sowie Interessierte aller Fachbereiche.

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Die Veranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz II bzw. III - Bulgarisch Grundlagen" (HF Slavistik) sowie "Sprachkompetenz ohne Vorkenntnisse: Grundlagen" (NF Slavistik, Fachrichtung Südslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie: Die Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Bulgarisch - ohne Vorkenntnisse".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 12 - 13 Uhr (s.t.), Belfortstr.20, Hinterhaus/R E08

05LE41Ü-ID12611
2

Fortgeschrittenenkurs Bulgarisch I

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=9573&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Mladen Vlashki

Kommentar

Aufgrund lexikalischer und syntaktischer Kenntnisse Erlernen von Konversationsmöglichkeiten im Hinblick auf verschiedene Themen und Situationen. Einbeziehung der Landeskunde.

Termine:

Interessierte mögen sich bitte per E-Mail melden unter mvlashki@hotmail.com. Zusätzlich ist eine Belegung der Veranstaltung über Hisinone erforderlich. Die Vorbesprechung findet am **Montag, 18.10.21 um 12 Uhr** im Übungsraum des Slavischen Seminars in der Belfortstr. 20, Rückgebäude, EG statt.

Zu erbringende Leistung:

Regelmäßige und aktive Teilnahme am Unterricht, Abschlussklausur für alle Teilnehmenden. Für B.A.- und M.A.-Studierende: 4 ECTS.

Zwingende Voraussetzung

Einführung Bulgarisch II oder entsprechende Sprachkenntnisse.

Literatur

Lehrmaterialien werden bei Kursbeginn bekannt gegeben und kommentiert.

Zielgruppe

Für B.A.-Studierende (PO 2011 und PO 2012): Die Lehrveranstaltung ist Teil der Module "Sprachkompetenz I, II bzw. III - Erweiterung" (HF Slavistik) und "Sprachkompetenz Bulgarisch - ohne bzw. mit Vorkenntnissen: Erweiterung" (NF Slavistik Fachrichtung Südslavistik).

Für M.A.-Studierende Slavische Philologie (PO 2013): Die Lehrveranstaltung ist Teil des Moduls "Sprachkompetenz Bulgarisch - ohne Vorkenntnisse".

Veranstaltungsart

Übung

Veranstalter

Slavisches Seminar, Gemeinsame Kommission, Philologische Fakultät, Slavisches Seminar-VB

Termin, Ort

18.10.21 12 - 13 Uhr (s.t.)

06LE11V-2021229

Einführung in die Geschichtswissenschaft

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=105469&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Prof. Dr. Jürgen Dendorfer, Prof. Dr. Jörn Leonhard, Prof. Dr. Peter Eich

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 400, min. Anzahl für das Stattfinden der Veranstaltung: 3

Kommentar

Die Einführungsvorlesung stellt exemplarische Zugänge zu zentralen, übergreifenden historischen Phänomenen vor und erläutert dabei epochenspezifische Fragestellungen und aktuelle disziplinäre Forschungsansätze, die in den unterschiedlichen Teilbereichen der Geschichtswissenschaften entwickelt worden sind. Mit dem Rahmenthema „Imperien“ wird dabei ein politisches Ordnungsmodell in den Blick genommen, das von der Antike über das Mittelalter bis in die Neueste Zeit Wirkung entfaltet. Forschungen der letzten Jahrzehnte haben sich „Imperien“ mit neuer Intensität zugewandt, da sie Ordnungen über dem Nationalstaat und unter der einer globalisierten Weltgesellschaft darstellen. Fragen gegenwartsbezogener Relevanz, wie das Ende der kontinentaleuropäischen Imperien nach dem Ersten Weltkrieg oder dem der Sowjetunion 1991, die Rolle der Vereinigten Staaten als globaler Hegemon, der Aufstieg Chinas oder die Struktur der Europäischen Union lassen sich vergleichend aus einer imperialen Logik verstehen. Die Einführungsvorlesung soll darüber hinaus deutlich machen, welchen Perspektiven die epochenübergreifende Struktur des Geschichtsstudiums und die Kompetenz der im Fach Geschichte vereinten Fächer bieten, um imperialen Konstellationen in ihrer historischen Tiefenschärfe zu verstehen. Das Themenspektrum reicht deshalb von den antiken Imperien Griechenlands und Roms über Reiche des Mittelalters, etwa das Heilige Römische Reich in Wirklichkeit und Idee, über frühneuzeitliche und neuzeitliche Kontinental- und Kolonialreiche wie dem Spanischen und dem Britischen Empire, bis hin zur Sowjetunion und China im 20. Jahrhundert.

Die Veranstaltung wird begleitet von einem Pflichttutorat, das 14-tägig voraussichtlich im Präsenzformat abgehalten wird.

Weitere Informationen zu den Tutoraten folgen in der ersten Sitzung der Vorlesung am Mittwoch 20.10.2021 um 8:30 Uhr über Zoom.

Die Vorlesung schließt mit einer Klausur.

Bemerkung / Empfehlung

ANMERKUNGEN ZUR DIGITALEN LEHRE AUFGRUND DER CORONA-PANDEMIE

Die Vorlesungen werden mittwochs um 8:30 Uhr als Videos in ILIAS hochgeladen werden.

ILIAS-KURSPASSWORT: Imperien

Veranstaltungsart

Vorlesung

Veranstalter

Historisches Seminar-VB

Termin, Ort

Mi 8.30 - 10 Uhr (c.t.); 20.10.21 - 09.02.22

06LE11S-2021226

Europa per Dekret. Peter der Große und die Verwandlung des Russischen Reiches

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=102388&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

Dr. Michel Abeßer

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 20, min. Anzahl für das Stattfinden der Veranstaltung: 3

Kommentar

Um wenige Herrschergestalten in der russischen Geschichte ranken sich mehr Mythen und Kontroversen als um Zar Peter I.. Während die einen in ihm den Autokraten sehen, der das rückständige Moskauer Reich mit Gewalt auf den notwendigen Weg der europäischen Modernisierung gebracht habe, betrachten ihn andere als Despoten, der fremde westliche Konzepte in Spannung mit einer andersartigen russischen Kultur gebracht hätte, an der das Land bis in die Gegenwart leiden würde. Zweifelsohne gehören die Reformen, die Peter nach seinen Reisen durch Westeuropa umsetzte, zu den umfassendsten Veränderungen von Staat, Wirtschaft und Gesellschaft in der Geschichte Russlands. Der Bau von St. Petersburg im unwirklichen Sumpfland der Newa-Mündung zeigt beispielhaft die Radikalität, mit der der junge Herrscher seine Ideen umzusetzen gedachte. Gleichzeitig orientierten sich bereits seine Vorgänger im 17. Jahrhundert stärker an Europa. Viele der Maßnahmen seiner rastlosen Politik scheiterten, da sie wenig Rücksicht auf die russischen Verhältnisse nahmen. Der Zar hinterließ zu seinem Tod 1725 ein expandiertes eurasisches Imperium mit ruinierten Staatsfinanzen und einer zerrütteten Gesellschaft, das aus dem neuzeitlichen Europa aber nicht mehr wegzudenken war.

Im Seminar erörtern wir Prägungen und politisch-gesellschaftliche Vorstellungen des Zaren und diskutieren anhand ausgewählter Beispiele aus Staatsaufbau, Wirtschaft, Militär und Kultur die (Miß-)Erfolge der sogenannten petrinischen Revolutionen. Genauere Perspektiven auf einzelne Gruppen der Gesellschaft, Mentalitäten, kulturelle Repräsentation und die nicht-russischen Ethnien des Reiches helfen uns, die Grenzen der Reformen, Widerstände und den langfristigen Wandel der Epoche zu verstehen.

Russischkenntnisse sind willkommen, aber keinesfalls Voraussetzung für die Teilnahme am Seminar.

Das Abgabedatum der Hausarbeit ist der 31.03.2022.

Mündliche Prüfungen nach individueller Absprache zwischen dem 14. Februar und 14. April 2022.

Literatur

Anisimov, Evgenii V.: The Reforms of Peter the Great: Progress Through Coercion in Russia, Armonk, N.Y. 1993.; Cracraft, James: The Revolution of Peter the Great, Cambridge, Mass. 2003.; Hughes, Lindsey: Russia in the Age of Peter the Great, New Haven 1998.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Historisches Seminar-VB

Termin, Ort

Di 13 - 16 Uhr (c.t.); 19.10.21 - 08.02.22, Peterhof/R 3

06LE11S-2021225

Die Kosaken

1

Weitere Infos

https://campus.uni-freiburg.de/qisserver/pages/startFlow.xhtml?_flowId=detailView-flow&unitId=105204&periodId=2451&navigationPosition=hisinoneLehrorganisation,hisinoneLectures,editCourse

Verantwortliche Lehrperson/en

PD Dr. Martin Faber

Teilnehmer/innen

max. Anzahl: 25, min. Anzahl für das Stattfinden der Veranstaltung: 3

Kommentar

Es gibt kaum etwas, was an den Kosaken nicht umstritten ist. Das beginnt schon mit der Frage, was Kosaken überhaupt sind. Sind sie Reiterverbände oder Wehrbauern, leben sie nomadisch oder sesshaft, sind sie Räuberbanden oder Verteidiger der Christenheit, Hilfstruppen oder soziale Rebellen, haben sie eine gemeinsame Herkunft oder stammen sie von verschiedenen Völkern ab? Sind sie Polen, Russen oder Ukrainer oder bilden sie eine eigene Nationalität? Standen sie immer unter der Oberhoheit anderer Nationen oder besaßen sie zumindest zeitweise einen eigenen Staat, das Hetmanat? Wurden sie unterdrückt, und wenn ja, von wem, oder herrschte unter ihnen Demokratie? Lassen sich die verschiedenen Gruppen von Kosaken am Dnjepr, am Don, am Terek, am Ural, am Amur, am Schwarzen Meer, in den Gebieten von Kuban, Orenburg und Astrachan, im Siebenstromland, im Kaukasus und in Sibirien überhaupt alle unter diesen Begriff fassen? Und schließlich: Welcher ist der echte Donkosaken-Chor? Wer diese Fragen nicht furchterregend, sondern interessant findet, der kann in dieses Seminar kommen. Wir beschäftigen uns mit der Entstehung des Kosakentums im 15. Jahrhundert, mit ihrem islamischen Pendant, den Tataren, mit ihren Kämpfen und Bündnissen mit Polen, Russen und Türken, mit ihren Aufständen und deren Unterdrückung. Kosaken entdeckten und eroberten neue Länder. Im 19. Jahrhundert kämpften sie für Russland gegen Napoleon und gegen die Völker im Kaukasus. Im 20. Jahrhundert wollten die Bolschewisten sie "entkosakisieren", doch im 2. Weltkrieg kämpften Kosaken sowohl in der Roten Armee als auch in der deutschen Wehrmacht. Nach dem Ende der Sowjetzeit erlebten kosakische Traditionen einen neuen Aufschwung, so dass es heute bis zu 10 Millionen Kosaken geben soll. Die Behörden in Russland und der Ukraine haben immer noch Schwierigkeiten, deren Platz in ihren Staaten gesetzlich zu definieren. Aber der Kosaken-Mythos lebt weiter, in Romanen, Bildern und Musik. Und vielleicht vor allem in zahlreichen Spielfilmen, die die Antwort des Ostens auf den amerikanischen Western darstellen.

Das Abgabedatum für die Hausarbeit ist der 08.04.2022.

Mündliche Prüfungen nach individueller Absprache i.d.R. zwischen dem 14 Februar und dem 14. April 2022.

Literatur

Andreas Kappeler: Die Kosaken. Geschichte und Legenden. München 2013; Shane O'Rourke: The Cossacks. Manchester 2007.

Veranstaltungsart

Seminar

Veranstalter

Historisches Seminar-VB

Termin, Ort

Do 18 - 20 Uhr (c.t.); 21.10.21 - 10.02.22, Peterhof/R 4

